

Predgovor

November 2013

**PREDGOVOR K MEDNARODNIM
OBJAVAM S PODROČIJ
OBVLADOVANJA KAKOVOSTI,
REVIDIRANJA, PREISKOVANJA,
POSLOV DAJANJA DRUGIH
ZAGOTOVIL IN SORODNIH
STORITEV**

IAASB

International Auditing
and Assurance
Standards Board

Predgovor

Ta *Predgovor k Mednarodnim objavam obvladovanja kakovosti, revidiranja, preiskovanja, poslov dajanja drugih zagotovil in sorodnih storitev* (Predgovor), ki izvira iz *Priročnika mednarodnih objav s področij obvladovanja kakovosti, revidiranja, preiskovanja, poslov dajanja drugih zagotovil in sorodnih storitev*, ki ga je izdal Odbor za mednarodne standarde revidiranja in dajanja zagotovil (International Auditing and Assurance Standards Board, IAASB) pri Mednarodni zvezi računovodskih strokovnjakov (IFAC) julija 2012 v angleščini, je prevedel v slovenščino Slovenski inštitut za revizijo novembra 2013 in se uporablja z dovoljenjem IFAC. Postopek prevajanja je ocenil IFAC, prevod pa je bil opravljen v skladu s *Prevajalskimi usmeritvami – Usmeritve za prevajanje in uporabo, ki jih je izdal IFAC*. Potrjeno besedilo tega predgovora je tisto, ki ga je IFAC objavil v angleščini.

© Avtorske pravice, povezane s tem predgovorom (2013), ima Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov (International Federation of Accountants, IFAC). Vse pravice pridržane.

This “Preface to the International Quality Control, Auditing, Review, Other Assurance, and Related Services Pronouncements”, taken from the *Handbook of International Quality Control, Auditing, Review, Other Assurance, and Related Services Pronouncements*, published by the International Auditing and Assurance Standards Board of IFAC in July 2012 in the English language, has been translated into Slovenian by the Slovenian Institute of Auditors in November 2013, and is reproduced with the permission of IFAC. The process for translating was considered by IFAC and the translation was conducted in accordance with “Policy Statement–Policy for Translating and Reproducing Standards Issued by IFAC.” The approved text of this Preface is that published by IFAC in the English language.

English language text of this Preface © 2012 by the International Federation of Accountants (IFAC). All rights reserved.

Slovenian language text of this Preface © 2013 by the International Federation of Accountants (IFAC). All rights reserved.

IFAC Handbook of International Quality Control, Auditing, Review, Other Assurance, and Related Services Pronouncements,

ISBN: 978-1-60815-122-6

**PREDGOVOR K MEDNARODNIM
OBJAVAM S PODROČIJ OBVLADOVANJA
KAKOVOSTI, REVIDIRANJA,
PREISKOVANJA, POSLOV DAJANJA
DRUGIH ZAGOTOVIL IN SORODNIH
STORITEV**

(Velja od 15. decembra 2011.)

VSEBINA

	Odstavek
Uvod	1–2
Objave IAASB	3–4
Obvezujoče objave IAASB	3–4
Veljava mednarodnih standardov, ki jih izdaja Odbor za mednarodne standarde revidiranja in dajanja zagotovil	5–17
Mednarodni standardi revidiranja	11
Mednarodni standardi obvladovanja kakovosti	12
Drugi mednarodni standardi	13–16
Strokovna presoja	17
Uporabnost mednarodnih standardov	18–19
Neobvezujoče gradivo	20–22
Mednarodna obvestila za revizijsko prakso	21–22
Obvestila za prakso v zvezi z drugimi mednarodnimi standardi	23
Publikacije strokovne službe	24
Jezik	25

Uvod

1. Namen tega *predgovora k Mednarodnim objavam s področij obvladovanja kakovosti, revidiranja, preiskovanja, poslov dajanja drugih zagotovil in sorodnih storitev* je olajšati poznavanje področja in veljave objav, ki jih izdaja Odbor za mednarodne standarde revidiranja in dajanja zagotovil (IAASB), kot so predstavljeni v *Pogojih za delovanje IAASB*.
2. Cilj IAASB je razviti celoto mednarodnih standardov in drugih objav, ki bodo splošno sprejeti po vsem svetu. Člani IAASB delujejo v skupnem interesu široke javnosti in računovodske stroke po vsem svetu. Zaradi tega se utegne zgoditi, da do določene zadeve zavzamejo stališče, ki ni v skladu s sedanjo prakso v njihovi državi ali podjetju ali s stališčem tistih, ki so jih predlagali v članstvo IAASB.

Objave IAASB

Obvezujoče objave IAASB

3. Objave IAASB urejajo posle revidiranja, preiskovanja, dajanja drugih zagotovil in sorodnih storitev, ki se izvajajo v skladu z Mednarodnimi standardi. Objave ne razveljavljajo lokalnih zakonov ali drugih predpisov, ki urejajo revizijo računovodskih izkazov iz preteklosti ali posle dajanja zagotovil o drugih informacijah v posamezni državi in jih je treba upoštevati v skladu z nacionalnimi standardi te države. Če se lokalni zakoni ali drugi predpisi glede posamezne zadeve razlikujejo od standardov IAASB ali so z njimi v nasprotju, posel, opravljen v skladu z lokalnimi zakoni ali predpisi, ne bo samodejno skladen s standardi IAASB. Računovodski strokovnjak ne sme navajati skladnosti s standardi IAASB, če ni v celoti ravnal v skladu z vsemi standardi, ki so se nanašali na sprejeti posel.
4. Obvezujoče objave IAASB so mednarodni standardi, ki so izdani po predpisanih postopkih IAASB.

Veljava mednarodnih standardov, ki jih izdaja Odbor za mednarodne standarde revidiranja in dajanja zagotovil

5. Mednarodne standarde revidiranja (MSR) je treba uporabljati pri revidiranju računovodskih informacij iz preteklosti.

6. Mednarodne standarde poslov preiskovanja (MSP) je treba uporabljati pri preiskovanju računovodskih informacij iz preteklosti.
7. Mednarodne standarde dajanja zagotovil (MSZ) je treba uporabljati pri poslih dajanja zagotovil, ki niso revizije ali preiskave računovodskih informacij iz preteklosti.
8. Mednarodne standarde sorodnih storitev (MSS) je treba uporabljati pri poslih kompiliranja, poslih opravljanja dogovorjenih postopkov v zvezi z informacijami in poslih opravljanja drugih sorodnih storitev, kot jih opredeljuje IAASB.
9. MSR, MSP, MSZ in MSS so skupno označeni kot standardi IAASB za posle.
10. Mednarodne standarde obvladovanja kakovosti (MSOK) je treba uporabljati za vse storitve, ki jih pokrivajo standardi IAASB za posle.

Mednarodni standardi revidiranja

11. MSR so napisani v kontekstu revizije računovodskih izkazov¹, ki jo opravi neodvisni revizor. Kadar se uporabljajo za revizijo drugih računovodskih informacij iz preteklosti, jih je treba primerno prilagoditi. Veljava MSR je podrobneje določena v MSR 200.²

Mednarodni standardi obvladovanja kakovosti

12. MSOK so napisani za potrebe podjetij in se nanašajo na vse njihove storitve, ki jih pokrivajo standardi IAASB za posle. Veljava MSOK je navedena v uvodu k MSOK.

Drugi mednarodni standardi

13. Nekateri mednarodni standardi, navedeni v odstavkih 6–8, vsebujejo cilje, zahteve, uporabo in drugo pojasnjevalno gradivo, uvodno gradivo in opredelitev pojmov. Te izraze je treba razlagati smiselno enako, kot so obrazloženi v MSR 200 v zvezi z Mednarodnimi standardi revidiranja in revizijami računovodskih izkazov.

¹ Če ni navedeno drugače, pomenijo »računovodski izkazi« računovodske izkaze, ki vsebujejo računovodske informacije iz preteklosti.

² MSR 200 – Glavni cilji neodvisnega revizorja in izvajanje revizije v skladu z Mednarodnimi standardi revidiranja.

Predgovor

14. Drugi Mednarodni standardi, ki so navedeni v odstavkih 6–8, vsebujejo osnovna načela in bistvene postopke (napisane v krepkem tisku in z izraženo obveznostjo (angl. “should”)) skupaj z ustreznimi navodili v obliki pojasnjevalnega in drugega gradiva, vključno z dodatki. Osnovna načela in bistvene postopke je treba razumeti in uporabljati v kontekstu pojasnjevalnega in drugega gradiva, ki daje navodila za njihovo uporabo. Zato je za pravilno razumevanje in uporabo osnovnih načel in bistvenih postopkov posameznega standarda treba proučiti njegovo celotno besedilo.
15. Osnovna načela in bistvene postopke standarda je treba uporabljati v vseh primerih, kjer so primerni glede na okoliščine posla. V izjemnih okoliščinah pa lahko računovodski strokovnjak presodi, da je potreben odmik od sicer ustreznega bistvenega postopka, da lahko doseže namen tega postopka. Če se pojavijo take okoliščine, mora računovodski strokovnjak dokumentirati, kako je bil z opravljenimi nadomestnimi postopki dosežen namen postopka in kakšni so bili razlogi za odmik, če to sicer ni jasno. Pričakuje se, da se računovodski strokovnjak odloči za odmik od sicer ustreznega bistvenega postopka samo takrat, kadar bi bil v posebnih okoliščinah posla postopek neučinkovit.
16. Dodatki, ki so del pojasnjevalnega gradiva za uporabo, so sestavni del standarda. Namen in predvidena uporaba dodatka sta pojasnjena v besedilu ustreznega standarda ali pa v naslovu in uvodu samega dodatka.

Strokovna presoja

17. Že sama narava mednarodnih standardov zahteva, da računovodski strokovnjaki pri njihovi uporabi opravljajo strokovno presojo.

Veljavnost mednarodnih standardov

18. Področje, datum uveljavitve in morebitne posebne omejitve veljavnosti posameznega mednarodnega standarda so jasno določeni v samem standardu. Če v mednarodnem standardu ni drugače navedeno, ga lahko računovodski strokovnjaki uporabljajo že pred datumom uveljavitve, ki je v njem določen.

19. Mednarodni standardi so ustrezni tudi za posle v javnem sektorju. Kadar je primerno, so vključena dodatna opozorila, ki se nanašajo na posebnosti organizacij javnega sektorja:
 - a) v samo besedilo mednarodnega standarda pri MSR in MSOK ali
 - b) v poglavje *Pogled z zornega kota javnega sektorja* ali *Vidik javnega sektorja*, ki je dodano na koncu standarda, pri nekaterih drugih mednarodnih standardih.

Neobvezujoče gradivo

20. Neobvezujoče gradivo vključuje obvestila za prakso, ki jih izdaja IAASB, ter publikacije strokovne službe. Neobvezujoče gradivo ni del mednarodnih standardov IAASB.

Mednarodna obvestila za revizijsko prakso

21. Mednarodna obvestila za revizijsko prakso (MORP) revizorjem ne postavljajo dodatnih zahtev poleg tistih, ki so vključene v MSR, in ne spreminjajo revizorjeve odgovornosti za ravnanje v skladu z vsemi MSR, ki se nanašajo na revizijo. MORP dajejo revizorjem praktično pomoč. Namenjeni so obveščanju s strani odgovornih za nacionalne standarde ali pripravi ustreznega gradiva na nacionalni ravni. Zagotavljajo tudi gradivo, ki ga lahko podjetja uporabijo za pripravo svojih programov usposabljanja in notranjih navodil.
22. Glede na obravnavano tematiko lahko MORP pomagajo revizorju pri:
 - spoznavanju okoliščin v organizaciji in presojanju o prepoznavanju in ocenjevanju tveganj pomembno napačne navedbe;
 - presojanju o tem, kako se je treba odzvati na ocenjena tveganja, in o postopkih, ki bi lahko bili primerni glede na okoliščine, ali
 - proučevanju vprašanj v zvezi s poročanjem, vključno z oblikovanjem mnenja o računovodskih izkazih in obveščanjem pristojnih za upravljanje.

Obvestila za prakso v zvezi z drugimi mednarodnimi standardi

23. IAASB utegne izdati tudi Mednarodna obvestila za prakso poslov preiskovanja (MOPP), Mednarodna obvestila za prakso poslov dajanja zagotovil (MODZ) in Mednarodna obvestila za prakso poslov sorodnih storitev (MOSS) z enakim namenom v zvezi z MSP, MSZ in MSS.

Publikacije strokovne službe

24. Publikacije strokovne službe so namenjene seznanjanju računovodskih strokovnjakov z bistvenimi novimi zadevami ali dokumenti v pripravi, ki se nanašajo na obstoječe zahteve in pojasnjevalno gradivo, ali usmerjanju njihove pozornosti na ustrezne določbe objav IAASB.

Jezik

25. Edino uradno besedilo katerega koli mednarodnega standarda, obvestila za prakso, osnutka za javno razpravo ali druge publikacije je tisto, ki ga je IAASB objavil v angleškem jeziku.